

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 13

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne, Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 195107-195132.
Streichung eines Seeschiffes.
Mead Pulp & Paper AG., in Liq, Zug.
Jean-Pierre Odier S.A. en liquidation, Genève

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Folgende Wertpapiere sind abhandengekommen: 2 Aktien der Spar- & Leihkasse in Belp zu nom. je Fr. 500, lautend auf Herrn Werner Reinhard, Käser, Belp, Nrn. 1680/81 mit Dividendencoupons Nrn. 12 (pro 1955) und folgende.

Wer diese Papiere besitzt, hat sie innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seftigen, in Belp, vorzulegen, ansonst die Papiere kraftlos erklärt werden. (79^a)

Belp, den 14. Januar 1963.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Mösch.

Fritz Dietrich-Suter, Fabrikarbeiter, im Dorf, von und in Därligen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 22. Februar 1937, Belege G.Pf. Serie 11, Nr. 5390, von Fr. 6500, lastend auf Därligen Grundbuchblatt Nr. 15, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden. (77^a)

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff., OR, wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 11. Januar 1963.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief von Fr. 1000, d.d. 26. Dezember 1952, haftend im I. Rang auf GB Reinach (AG), Nrn. 2579, 2582, 2583 und 2580. An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 19. Januar 1961, dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (82^a)

Bezirksgericht Kuhn.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 452 der Darlehenskasse Wöllflinswil-Oberhof, lautend zu Gunsten von Anna Imhof-Herrn, Wöllflinswil.

Der Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses bis am 19. Juli 1963 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (81^a)

Laufenburg, den 10. Januar 1963.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 4500 vom 21. November 1917, Belege Serie I, Nr. 909, haftend im II. Rang auf dem Anteil des Herrn Alfred Reuteler-Aellen, Landwirt, Bissen, Gstaad, des Eggheimwesens, Saanen Grundbuchblatt Nr. 1727. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (78^a)

Saanen, den 14. Januar 1963.

Der Gerichtspräsident von Saanen:
W. Moor.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 1000, vom 3. Mai 1919, Belege Serie I Nr. 5471, haftend im III. Rang auf der Wohnhausbesitzung, Saanen Grundbuchblatt Nr. 1066, des Herrn Ernst Marmet-Wehren, Landwirt und Viehhändler, Unterdorf, Saanen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (80^a)

Saanen, den 15. Januar 1963.

Der Gerichtspräsident von Saanen:
W. Moor.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Januar 1963. Patente, Lizenzen.
Midax GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Dezember 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Erfindungen, Verfahren und Marken aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Ernst John Bahner, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Hermann Bahner, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und Wolfgang Bahner, deutscher Staatsangehöriger, in Kiel, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hektor von Salis, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (Büro Hektor von Salis).

9. Januar 1963. Vertretungen, Liegenschaften.
Canuck S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1782). Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Verwertung kanadischer Vertretungen für Europa und europäischer Vertretungen in Kanada, einschliesslich der Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen, sowie Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Finanzierung von Ueberbauungen, in der Schweiz und in Kanada. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Der in der Eintragung vom 4. September 1946 erwähnte Vertrag zwischen der Gesellschaft und John Ernest de Lengerke, mit welchem dem letzteren bestimmte Ansprüche am Reingewinn der Gesellschaft und auf Geldleistungen verliehen worden waren, ist mit Datum vom 31. Oktober 1957 aufgehoben worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in den Publikationsorganen oder durch eingeschriebenen Brief. Rudolf Geiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Dr. Josef Hübscher, von Schongau und Luzern, in Luzern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied John Ernest de Lengerke wohnt nun in Saanen (Bern).

9. Januar 1963. Liegenschaften.
Cadima AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1962, Seite 3630). Die Generalversammlung vom 7. Januar 1963 hat die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft besteht im An- und Verkauf sowie in der Verwaltung von Liegenschaften und Vermögenswerten in der Schweiz und im Ausland.

9. Januar 1963.
AG für finanzielle Verwaltungen Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1943). Die Unterschrift von Ernst Naegeli-Textor ist erloschen.

9. Januar 1963.
Fenster-Kiefer AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Demarmels, von Saluz (Graubünden) und Zürich, in Freienbach (Schwyz).

9. Januar 1963. Zeitschriften.
Interhold A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2550), Herausgabe von Zeitschriften usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich.

9. Januar 1963. Wärme- und Kälteapparate.
Gilbarco A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2681). Herstellung und Vertrieb von Brenner-, Wärme- und Kälte-Apparaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Herzog, von Frick (Aargau), in Zürich.

9. Januar 1963. Handelsgeschäfte.
Raytex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1786). Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. November 1962 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. Januar 1963.
I. P. R. Industrie Public Relations AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 89). Dr. Jürg W. Vogel und Reinhold Schudel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Furrer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

9. Januar 1963.
Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 78). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Gottfried Baumann, von Gossau (Zürich), in Zürich.

9. Januar 1963. Elektrische Apparate.
Böisterli G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3430), Handel mit und Reparatur von elektrischen Apparaten, vornehm-

lich Radio- und Fernsehapparaten usw. Rolf Weiss ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt der Gesellschafter Rolf Jahn, von Weggis, in Zürich 3.

9. Januar 1963.

Franz Hess, Radio & Television, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Hess, von Wald (Zürich), in Dietikon (Zürich). Verkauf und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten. Buecheggstrasse 172.

9. Januar 1963. Elektrische Erzeugnisse.

Hakam AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1961, Seite 2509), Vertrieb elektrischer Erzeugnisse usw. Die Generalversammlung vom 27. November 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Hakamag**.

9. Januar 1963. Gesellschaftsgründungen.

Vickers A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 906), Gründung und Organisation von Tochtergesellschaften usw. Die Generalversammlung vom 30. November 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen erfahren dadurch keine Veränderung. Milton John Taup ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden John T. Burns, Bürger der USA, in Lausanne.

9. Januar 1963. Waren aller Art.

Aktiengesellschaft für Vickers Produkte (Vickers Products Corporation), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 833), Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. Dr. Paul Aeschwanden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Milton John Taup sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden John T. Burns, Bürger der USA, in Lausanne, als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ambros Perren; letzterer ist nicht mehr Direktor, führt aber weiter Kollektivunterschrift zu zweien und wohnt nun in Lausanne.

Bern - Berne - Berna

Bureau Fraubrunnen

8. Januar 1963. Leichtmetallbau.

Max Spiegl, in Münchenbuchsee, Leichtmetallbau (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1950, Seite 2471). Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen, nachdem diese Einzelfirma am 7. Juni 1956 (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1542) ein zweites Mal eingetragen und am 13. August 1958 (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1958, Seite 2233) gelöscht wurde.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

9. Januar 1963. Bauunternehmung.

Fritz Neiger und Sohn, in Meiringen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2008), Bauunternehmung. Die Gesellschaft hat sich infolge des Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Neiger-Winterberger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Andreas Neiger-Urweider, von und in Meiringen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Andreas Neiger**. Die Geschäftsart lautet nun: Bauunternehmung und Kieswerk.

Bureau Nidau

9. Januar 1963. Wirtschaft.

K. Strehel, in Port, Betrieb der Wirtschaft zum «Kreuzweg» (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1958, Seite 3101). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Januar 1963. Möbel, Vorhänge, Teppiche usw.

Frau A. Kauer, in Aegerten, Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen, Polstermöbeln sowie Sattlerei (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1958, Seite 2590). Die Firma wird infolge Geschäftsbilanz gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Willi Kauer», in Aegerten, übernommen.

9. Januar 1963. Möbel, Vorhänge usw.

Willi Kauer, in Aegerten, Inhaber der Einzelfirma ist Willi Kauer, von Trachselwald, in Aegerten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Frau A. Kauer», in Aegerten. Handel mit Möbeln, Bettwaren, Teppichen, Vorhängen sowie Sattler- und Tapezierwerkstätte. Hauptstrasse 59.

Bureau Saanen

9. Januar 1963. Kinderheim.

Home d'enfants «Bergsonne» Gstaad, Franz P. Flury, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Betrieb des Kinderheims Bergsonne (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3057). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Januar 1963. Restaurant.

Albert Thöni, in Saanen. Inhaber der Firma ist Albert Thöni, von Hasliberg, in Saanen. Betrieb des Restaurants Alpenrösti.

Bureau Thun

9. Januar 1963. Sprachschule.

Bénédict-Schule Thun Aktiengesellschaft, in Thun (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1962, Seite 371). Dr. Andreas Johann Ravizza, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden, er ist auch nicht mehr geschäftsführender Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Stoller, von Kandergrund, in Frutigen, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates Heinrich Kappeler, von Hagenbuch (Zürich), in Thun, gewählt. Otto Ochsner, von St. Gallen, in Thun, wurde zum Direktor mit Kollektivprokura ernannt. Präsident, Vizepräsident und Direktor zeichnen zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

7. Januar 1963. Beteiligungen usw.

Grillo GmbH, in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und deren Verwaltung, insbesondere an solchen, die der «Aktiengesellschaft für Zink-Industrie vorm. Wilh. Grillo, in Duisburg (Deutschland), nahe stehen, sowie die Uebernahme und Verwertung von Patenten und anderen Immaterialgüterrechten und gewerblichen Schutzrechten. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, mit einer Stammeinlage von Franken 49 000, und Dr. Georg von Mérey, von Neuheim (Zug), in Oberägeri (Zug), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische

Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Hans Straub und Dr. Georg von Mérey. Domizil: Alpenstrasse 16 (bei Dr. Georg von Mérey).

9. Januar 1963.

Paul Rast & Söhne, Maler- und Tapezierergeschäft, in Cham, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1951, Seite 802). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Januar 1963. Maler- und Tapezierarbeiten.

Paul Rast-Bucher, in Cham. Inhaber dieser Firma ist Paul Rast-Bucher, von Ebikon, in Cham. Maler- und Tapezierergeschäft. Bergackerstrasse 31.

9. Januar 1963. Maschinen usw.

Struktura Zug AG, in Zug, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1962, Seite 674). Neues Domizil: Im Röteli 1 (bei Alfred Häcki).

9. Januar 1963. Beteiligungen.

Mc Lintock GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1960, Seite 1461). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 5. Januar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Dr. Albert Bussmann und Dr. Philipp Schneider sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind an die neuen Gesellschafter «Regenta GmbH», in Zug, und «Interhall GmbH», in Zug, übergegangen. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Dr. Hans Bussmann, von Luzern, in Zug, gewählt.

9. Januar 1963. Beteiligungen usw.

Agrotrae AG, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 3). Das Verwaltungsratsmitglied Walter Lattman wohnt in Herrliberg (Zürich).

9. Januar 1963. Kaffee usw.

Aeo AG, in Zug, Handel mit Kaffee usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 3128). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 20) im Handelsregister des Kantons Zug gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 janvier 1963.

Société de laiterie de Font-Châtilion, à Font, société coopérative (FOSC. du 27 septembre 1917, page 2829). Robert Fasel, de Vuissens, à Font, est président; Marcel Dubey, de Gletterens, à Châtilion, vice-président; Armand Carrard, de et à Font, secrétaire-caissier, Raymond Dubey et Joseph Brassey ne font plus partie du comité, et Fernand Tinguely (qui ne faisait pas partie du comité) n'est plus secrétaire. Leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

8 janvier 1963. Gypserie, participations.

Zalno-Anderset & Cie, à Fribourg, entreprise de gypserie et participation d'une manière quelconque à d'autres entreprises similaires, société en commandite (FOSC. du 12 août 1952, N° 187, page 2031). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1962. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Simon Zahno», à Fribourg, ci-après inscrite.

8 janvier 1963. Gypserie, etc.

Simon Zahno, à Fribourg. Le chef de la maison est Simon Zahno, fils de Jean, de Gmn, à Fribourg. Il a repris, dès le 31 décembre 1962, l'actif et le passif de la société en commandite «Zalno-Anderset & Cie», à Fribourg, radiée. Entreprise de gypserie, granolplafonds préfabriqués Rigips, 9, rue du Simplon.

9 janvier 1963. Boulangerie, etc.

Olivier Galley, à Fribourg, boulangerie, pâtisserie. (FOSC. du 21 novembre 1961, N° 273, page 3388). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

9 janvier 1963. Boulangerie, etc.

Louis Mory, à Fribourg. Le chef de la maison est Louis Mory, fils de Philippe, de Wallenried, à Fribourg, Boulangerie-pâtisserie, 9, Criblet.

9 janvier 1963.

Société de laiterie d'Arconciel, à Arconciel, société coopérative (FOSC. du 30 mars 1955, N° 75, page 844). Paul Douce, président, Ernest Python, vice-président, et Emile Cochard, secrétaire, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Ont été nommés: Pacifique Roulin, de Treyvaux, président; Philippe Baeriswyl, d'Ueberstorf et Fribourg, vice-président; René Piller, de Bonnefontaine, secrétaire; tous à Arconciel. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

8. Januar 1963. Uhren.

Certina, Kurth Frères S.A. (Certina Gebr. Kurth A.G.) (Certina, Kurth Bros. Ltd.), in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1961, Seite 135). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Januar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 2000. Vom Erhöhungsbetrag von Franken 500 000 sind Fr. 116 000 in bar und Fr. 384 000 durch Verrechnung von Forderungen liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 2000.

Bureau Lebern

9. Januar 1963. Décolletages.

W. Frischknecht, in Oberdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Frischknecht, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Oberdorf, Décolletages, Reinerstrasse 261.

Bureau Stadt Solothurn

9. Januar 1963. Schlosserei usw.

Alphons Günther & Cie., in Solothurn, Schlosserei und Installationsgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1952, Seite 1175). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. Januar 1963.

«LUAG» Lift Unterhalt A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1961, Seite 1282). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Schindler-LUAG Aufzüge**

A.G., Basel. Zweck ist nun: Verkauf, Montage, Unterhalt und Reparaturen von Aufzugsanlagen. Zum Direktor wurde ernannt: Werner Boeglin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Die Prokuristen Fritz Disler und Josef Mattmann sind nun auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ermächtigt. Sie und der Prokurist Joseph Bulliard zeichnen nun auch je mit einem Direktor. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Franz Fünfschilling, von Binningen, in Oberwil (Basel-Landschaft). Er zeichnet mit einem Verwaltungsrat oder Direktor.

4. Januar 1963. Kantine.

Karl Bischof, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Bischof-Kamber, von Grub-Eggersriet, in Basel. Betrieb einer Kantine. Austrasse 23. 4. Januar 1963.

Art. Institut Grafica A.G., in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1960, Seite 2292). Die Prokura des Hans Fuhrer ist erloschen.

4. Januar 1963. Verpackungsmaschinen usw.

Rondo A.G., in Basel, Fabrikation von Verpackungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1958, Seite 908). Die Prokura des Hans Fuhrer ist erloschen.

4. Januar 1963.

Agence' Américaine Automobiles S.A., in Basel (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1962, Seite 1655). Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Rudolf Th. Heusler. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Otto Hasse, Ernst Scherer, nun in Münchenstein, und Hans Drexler. Alle zeichnen zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Arnold Maire, von und in Basel, und Albert Fricker, von und in Füllinsdorf. Sie zeichnen zu zweien.

4. Januar 1963. Pharmazeutika.

Doetsch, Grether & Cie. A.G., in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2083). Prokura wurde erteilt an: Eduard Oetiker, von Lachen (Schwyz), in Binningen; Conradin Alfred Zoelly, von Zürich, in Basel; Robert Zahner, von Basel, in Bottmingen, und Walter Bertschinger, von Fischenthal, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

4. Januar 1963.

Bahnbedarf A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verkauf von Maschinen, Geräten und Werkzeugen für den Geleisebau; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hermann Schultheiss, von Riehen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an: Francis Etter, von Ried (Fribourg), in Birsfelden. Domizil: Güterstrasse 109.

4. Januar 1963.

Kühlwaren A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf und den Vertrieb von Kühlwarenprodukten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Walter Thommen, von Buckten, in Trimbach, Präsident; Heinrich Dinten, von Schelten, in Münchenstein, und Hans Hürzeler, von Basel, in Therwil. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Reinacherstrasse 10.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. Januar 1963. Baugeschäft.

Alfred Unger, in Thayngen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1929, Seite 387). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst.

10. Januar 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

Gebrüder Unger, in Thayngen. Alfred Unger und Max Unger, beide von Barzheim, in Thayngen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 begonnen hat. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Schreiner-, Zimmer- und Glaserarbeiten. Biberstrasse 118.

10. Januar 1963. Materialprüfungsmaschinen.

Alfred J. Amsler & Co., in Schaffhausen, Fabrik zur Herstellung von Materialprüfungs- und ähnlichen Maschinen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1968). Die Prokura von Werner Knuchel ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

10. Januar 1963. Mineralwasser, Wein.

Keel & Co., in Walzenhausen, Betrieb von Mineralwasser-Quellen und Weinhandlung (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1959, Seite 62). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1962 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma daher erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «Keel & Co.», in Walzenhausen, übernommen worden.

10. Januar 1963. Mineralwasser, Wein usw.

Keel & Co., in Walzenhausen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1963 begonnen und mit diesem Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Keel & Co.», in Walzenhausen, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Gertrud Keel, von Bonaduz (Graubünden), in Walzenhausen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Emil Stocker-Keel, von Schönenberg (Zürich), in Zürich. Beide führen Kollektivunterschrift. Fabrikation und Vertrieb von Mineralwassern und Süssgetränken, Fabrikation von und Handel mit Weinen, Spirituosen, Champagner und andern Getränken. Gütl.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

C. Hoegger & Cie. AG., in Gossau (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 18). Der neue Prokurist heisst richtig Traugott Oertle.

8. Januar 1963. Holzbau usw.

Mayer & Co., in Wil, Holzbau, Sägewerk (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3212). Der minderjährige Kommanditär Roland Mayer wird mit Zustimmung des Waisenamtes vom 20. Februar 1962 und der Obervormundschaftsbehörde vom 19. März 1962 vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jakob Mayer-Bernet, als Inhaber der elterlichen Gewalt.

8. Januar 1963. Giessereien usw.

Gebrüder Bühler, in Uzwil, Gemeinde Henau, Giessereien und Maschinenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1962, Seite 2096). Die Unterschriften von Dr. Flurin Turnes, Vizedirektor, und Ernst Schiess, Vizedirektor, sind erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Walter Kuhn, von Nesslau, in Lichtensteig, und zum Vizedirektor Emil Grob, der anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Oskar Beerli, von Winterthur, in Uzwil, Gemeinde Henau; Dr. Silvio Giger, von Disentis, in Niederuzwil, Gemeinde Henau; Robert Guggenbühl, von Meilen, in Uzwil, Gemeinde Henau; Eduard Huber, von Wädenswil, in Oberuzwil; Maurice Lewin, von Ueberstorf (Freiburg), in Uzwil, Gemeinde Henau; Ernst von May, von Bern, in Oberuzwil; Willy Pfister, von Thunstetten (Bern), in Uzwil, Gemeinde Henau; Roman Ruch, von Dürrenroth, in Niederuzwil, und Richard Weber, von Wald (Zürich), in Uzwil, Gemeinde Henau.

8. Januar 1963.

Bierbrauerei Schützengarten A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2552). Dr. Robert Suter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Richard Suter wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Rudolf Schär sen. ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Schär, von Huttwil, in St. Gallen.

8. Januar 1963.

Schützengarten Immobilien A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2551). Dr. Robert Suter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Richard Suter, von St. Gallen und Krummenau, in St. Gallen. Die Prokura von Rudolf Schär sen. ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Schär, von Huttwil, in St. Gallen.

8. Januar 1963. Zementwaren, Autotransporte.

Emil Sulser & Cie., in Trübbach, Gemeinde Wartau, Kollektivgesellschaft, Zementwarenfabrikation, Steinbruchbetrieb, Autotransporte (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955, Seite 655). Der Gesellschaftsleiter Emil Sulser ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich per 1. November 1962 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Hans Sulser, von Wartau, in Trübbach-Wartau, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 10 000, die aus Sondergut stammt und voll einbezahlt ist, ist Erika Sulser-Tobler, von Wartau, in Trübbach-Wartau, Ehefrau des u.h.G. Hans Sulser. Die Firma lautet nun Sulser & Co., Zementwaren.

9. Januar 1963. Metall- und Kunststoffartikel.

Neuheiten G.m.b.H., bisher in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3040). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 8. Januar 1963 wurde der Sitz nach Gossau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Neuheiten der metall- und kunststoffverarbeitenden Industrie. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter sind Max Burri-Wiedmann mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000 und Klara Burri-Wiedmann mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide von Thunstetten (Bern), in Gossau (St. Gallen). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. November 1954. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Max Burri-Wiedmann (bisher). Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 5.

9. Januar 1963.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1962, Seite 2732), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Carl Heeb ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Carl Knechtle, von und in Appenzell.

9. Januar 1963. Farben, Lacke, chemische Produkte.

Karl Bubenhöfer A.-G., in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Farben, Lacken und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1841). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Bernhardsgrütter, von und in Gossau (St. Gallen).

9. Januar 1963.

Eisenbahner-Baugenossenschaft St. Gallen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2027). Geschäftsdomizil: Schorenstrasse 22, beim Präsidenten.

9. Januar 1963.

Viehzüchtgenossenschaft Oberschan-Weite, in Oberschan, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1960, Seite 464). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1960 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

9. Januar 1963. Schuhwaren, Textilien usw.

Studer-Hasler, bisher in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Handel mit Schuhwaren, Fett und Oel, Textilienkonfektion und elektrischen Rasierapparaten, Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1943, Seite 2530). Der Sitz der Firma wurde nach St. Gallen verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Das Coiffeurgeschäft wurde aufgegeben. Konkordiatstrasse 22.

9. Januar 1963. Teppiche, Haushaltwäsche, Möbel.

F. Oberhänsli, in St. Gallen, Handel mit Teppichen und Haushaltswäsche, Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1962, Seite 1222). Einzelprokura wurde erteilt an Irma Gehring-Stadelmann, von Tuttwil-Wängi (Thurgau), in Arbon.

Aargau - Argovie - Argovia

9. Januar 1963.

Baumann Holding GmbH., in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. Januar 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Verwaltung von Gesellschaften. Die Gesellschaft ist zu allen Geschäften und Massnahmen berechtigt, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes notwendig oder nützlich erscheinen, insbesondere zum Erwerb von Grundstücken sowie zu deren Veräusserung. Das Stammkapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter sind: Curt William Baumann, deutscher Staatsangehöriger, in Mosbach (Baden, Deutsche Bundesrepublik), mit einer Stammeinlage vom Fr. 150 000, und Max Fluri, von Herbetswil (Solothurn) und Baden, in Baden,

mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Curt William Baumann und Max Fluri. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Büro der «Fluri & Greuter, Treuhand- und Revisions A.G.», Parkstrasse 10.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 gennaio 1963.

Rapida S.A. Costruzioni, in Bellinzona (FUSC. del 12 ottobre 1962, N° 239, pagina 2923). La firma di Eugenio Molinari, già presidente, dimissionario, è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione è D^r Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale.

9 gennaio 1963. Ristorante.

Spinedi Maria, in Giubiasco, ristorante (FUSC. del 20 luglio 1960, N° 167, pagina 2157). Ditta radiata a richiesta della titolare, per cessazione dell'attività.

Ufficio di Lugano

8 gennaio 1963. Partecipazioni.

Teelhofin Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 gennaio 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società aventi per scopo l'esecuzione di ricerche tecniche, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 80 000, diviso in 80 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 25% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D^r Tito Tettamanti fu Olto, da Lugano, in Massagno, presidente; D^r Aldo De Zordo di Agostini, di nazionalità italiana, in Milano, e D^r Orazio Dotta fu Severo, da Airolo, in Lugano, membri, i quali vincolano la società con firma collettiva a due. Recapito: Via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

8 gennaio 1963. Beni immobili e mobili, partecipazioni, ecc.

Casa Betty S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 dicembre 1962. Scopo: la compra-vendita dei beni immobili e mobili, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lotizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera nonché le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Achille Ferrata di Piero, da ed in Lugano. Recapito: Via al Nido 10, c/o l'amministratore unico.

8 gennaio 1963.

Banca Unione di Credito (Banque Union de Crédit) (Kredit Union Bank), a Lugano, società anonima (FUSC. del 4 giugno 1962, N° 128, pagina 1644). Emilio Müller di Emilio, da Olten, in Massagno, e Costante Ruggia di Giovanni, da ed in Pura, sono nominati procuratori con firma collettiva a due con altro avente diritto.

8 gennaio 1963. Immobili, partecipazioni.

Erina S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 gennaio 1963. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione dei beni immobili come pure la partecipazione ad altre società svizzere od estere aventi scopi consimili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni, al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Bruno Morandi fu Raimondo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Riforma 6, c/o il Credito Svizzero.

8 gennaio 1963.

Unione di Banelle Svizzere, succursale di Lugano (FUSC. del 13 luglio 1962, N° 161, pagina 2040), società anonima con sede principale a Zurigo. D^r Fernando Garzoni, da Stabio e Zurigo, in Breganzona, e Notker Kessler fu Michele, da Quarten, in Castagnola, già vice-direttori, sono nominati condirettori. Alfonso Von Felten, da Winznau (Soletta), in Pregassona, già procuratore, è ora vice-direttore. Essi firmeranno collettivamente a due con altri avente diritto.

8 gennaio 1963. Trasporti.

Renato Gavioli, a Savosa, impresa di trasporti (FUSC. del 6 novembre 1948, N° 261, pagina 3017). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione di commercio.

8 gennaio 1963.

Industria Chimica Lugano J. Spohr S. a. g. l., a Pregassona (FUSC. del 4 aprile 1961, N° 77, pagina 930). Il socio gerente Georg Spohr e sua moglie Gertrud Martha nata Lienhard hanno adottato per contratto il regime della separazione dei beni.

9 gennaio 1963.

Geda Holding S.A., a Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 28 dicembre 1962, N° 302, pagina 3728). Il capitale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

9 gennaio 1963. Immobili.

Orsie S.A., a Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili (FUSC. del 5 marzo 1962, N° 53, pagina 676). D^r Graziano Papa, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D^r Martin von Schulthess, da Zurigo, in Uitikon (Zurigo).

9 gennaio 1963.

Immobiliare Karma S.A., a Cademario, compra, vendita di immobili (FUSC. del 31 dicembre 1958, N° 306, pagina 3553). Piero Monti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Armando Skory, da Auresio, in Lugano.

9 gennaio 1963.

Cassa rurale di Bissonne, a Bissonne, società cooperativa (FUSC. del 5 settembre 1958, N° 207, pagina 2381/82). Fermo Cozzi, presidente, non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente è D^r Janni Orsatti, da ed in Bissonne. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, vice-presidente e segretario.

9 gennaio 1963.

Corner Banca S.A., a Lugano, banca (FUSC. del 12 gennaio 1961, N° 9, pagina 104). Sergio Monti, da Cademario, in Castagnola, è nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Distretto di Mendrisio

2 gennaio 1963. Fibre.

Ondella G.m.b.H. Succursale di Riva San Vitale, in Riva San Vitale. Sotto questa ragione sociale la società a garanzia limitata «Ondella G.m.b.H.», in

Bienne, lavorazione e commercio di fibre naturali e sintetiche, iscritta nel registro di commercio di Bienne il 26 febbraio 1960 (FUSC. del 3 marzo 1960, N° 52, pagina 738/39), ha, con decisione assembleare del 13 dicembre 1962, creato una succursale in Riva San Vitale. La succursale è impegnata dalla firma individuale di Werner Sander, cittadino germanico, in Bienne. Recapito della succursale: c/o Augusto Garobbio.

8 gennaio 1963. Articoli in plastica, ecc.

Tepla A.G., in Morbio Superiore. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione ed il commercio di articoli in plastica e generi affini. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 4 gennaio 1963. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 40% (fr. 40 000). Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da due a sette membri, attualmente da cinque nelle persone di: Bernhard Köllisch, cittadino germanico, in Vacallo, presidente; Erik Fuglsang Madsen, cittadino danese, in Birkerød (Danimarca), vice-presidente; Henry Gujer, da Uster, in Baden (Argovia), Willy Gujer, da Uster, in Peseux; Anton Meuli, da Seon (Argovia) e Medels (Grigioni), in Seon (Argovia), membri, i quali impegneranno la società con firma collettiva a due. Recapito: Morbio Superiore, uffici propri, Conca San Michele.

9 gennaio 1963.

Credito Svizzero, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 9 aprile 1962, N° 83, pagina 1056). Claude Künzli, da Dagmersellen, in Mendrisio, e Giorgio Belloni, da Genestrerio, in Balerna, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

8 janvier 1963. Immeubles.

S.I. Le Bluet S.A. Villeneuve V.D., à Villeneuve (FOSC. du 25 octobre 1961, page 3095). Auguste Meldem, de Bière, à Glion sur Montreux, a été désigné administrateur unique en remplacement de Louis Piantino, Gottfried Lehmann et Raymond Conterio, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. Les bureaux de la société sont actuellement à Glion sur Montreux, chez l'administrateur Auguste Meldem.

8 janvier 1963. Café.

Max Schibler fils, à Aigle, exploitation du Café Suisse (FOSC. du 5 juin 1945, page 1289). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 janvier 1963.

Art Boutique A. Graf, à Villars, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Alain Pierre Graf, allié Huguet, de Lauterbrunnen (Berne), à Villars. Articles de luxe en étain, art ancien, cristaux, opaline, porcelaine décorée, objets décorés, petits meubles, verrière, confection de luxe pour dames. Les Périades.

Bureau de Cully

7 janvier 1963. Denrées alimentaires.

André Vogt, précédemment à Sédéilles, représentation de denrées alimentaires (FOSC. du 11 septembre 1961, page 2644). La maison est transférée à Bossière sur Lutry. Le chef de la maison est André Vogt, de Schüpfen (Berne) et Lausanne, à Bossière sur Lutry. Représentation de denrées alimentaires.

Bureau de Grandson

7 janvier 1963. Epicerie, mercerie, cigares et tabacs.

Camille Duvoisin, à Bonvillars. Epicerie, mercerie, cigares et tabacs (FOSC. du 7 mai 1917, N° 105, page 741). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 janvier 1963. Produits alimentaires.

Marthe Chaudet, précédemment à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 13 juin 1956, page 1525). La maison a transféré son siège à Concise. La titulaire de la maison est Marthe-Esther Chaudet, de Saint-Aubin-Sauges (Neuchâtel), à Concise. Achat, vente et fabrication de produits alimentaires et produits diététiques.

7 janvier 1963. Vins, spiritueux.

Willy Payot, à Corcelles-près-Concise. Le chef de la maison est Willy-Robert Payot, fils de Robert-Charles, de et à Corcelles-près-Concise. Commerce de vins, liqueurs et spiritueux.

8 janvier 1963. Transports.

Mercier et Chardonnens, à Ste-Croix. Transports automobiles en tous genres. Société en nom collectif (FOSC. du 20 juin 1962, N° 141, page 1811). La société est dissoute depuis le 31 octobre 1962. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

8 janvier 1963.

Gérard Mercier, Transports, à Ste Croix. Le chef de la maison est Gérard Mercier, fils d'Adrien, d'Estavayer-le-Lac, à Ste-Croix. Transports automobiles en tous genres.

Bureau de Lausanne

8 janvier 1963.

Office comptable Stella S.A. (Buchhaltungsstelle Stella A.G.), à Lausanne (FOSC. du 23 mai 1961, page 1454). Josef Dekumbis, de Loèche-Ville, à Fribourg, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

8 janvier 1963. Carrosserie automobile.

Brunet et Martino, à Epalinges, atelier de carrosserie automobile (FOSC. du 22 janvier 1962, page 214), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 7 janvier 1963. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Brunet et Martino en liquidation** par Ernest Pilet, de Château-d'Oex, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle.

8 janvier 1963. Carrosserie automobile.

A. Martino, à Epalinges. Chef de la maison: Antonio Martino, d'Italie, à Lausanne. Atelier de carrosserie automobile. Route de Berne.

8 janvier 1963. Immeubles.

S.I. Chantemerle B. à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 décembre 1962, page 3687). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale:

S.I. Chantemerle B en liq^{on} par Edouard Freundler, de Genève, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administratrice Evelyn-Berthe Goedecke-Lauer est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue du Léman 38 (chez Edouard Freundler).

8 janvier 1963. Organisation du travail à domicile, etc.

La Damonnoise, à Lausanne, organiser, orienter et favoriser le travail à domicile, société coopérative (FOSC. du 11 octobre 1955, page 2576). Suivant

procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée au registre du commerce, l'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts n'ayant pas encore donné leur accord.

8 janvier 1963. Articles artisanaux, etc.

A. Leresche, à Lausanne. Chef de la maison: Ami Leresche, allié Boschung, de Ballaigues, à Lausanne. Commerce d'articles artisanaux et souvenirs à l'enseigne «La Damounaise», avec toutes opérations s'y rapportant. 28, rue du Petit-Chêne.

8 janvier 1963.

Crédit Suisse, succursale de Lausanne (FOSC. du 26 juillet 1962, page 2183), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale est conférée à Ernest Staub, de Thalwil, et James Fath, de Möriers, les deux à Lausanne.

8 janvier 1963. Biens mobiliers et immobiliers, etc.

Coparin S.A., à Lausanne, acquisition, vente et gestion de tous biens mobiliers et immobiliers; gérance de capitaux (FOSC. du 14 mars 1958, page 727). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC (décision de l'autorité de surveillance du 11 décembre 1962).

9 janvier 1963. Maraîcher, etc.

H. Doutaz, à Jouxens-Mézery, maraîcher, primeurs (FOSC. du 8 septembre 1952, page 2231). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 janvier 1963. Salles de spectacles, etc.

Cinémagestion S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 septembre 1954, page 2297). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1962, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'élevation de la valeur nominale de chacune des 100 actions de fr. 500 à fr. 2500. Cette augmentation est entièrement libérée par incorporation de la réserve spéciale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 250 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 2500.

9 janvier 1963. Immeubles.

S.I. Avenue du Mont d'Or 15 et 17, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 juin 1956, page 1429). L'administrateur William Diserens est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jules Chaboz, de Château-d'Oex, à Lausanne. Bureau transféré: 26, place Chauderon.

9 janvier 1963. Appareils pour l'industrie automobile, garages, etc.

Emil Schnellmann, Ing., succursale de Lausanne. Sous cette raison, la maison «Emil Schnellmann, Ing.», à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich le 19 janvier 1961 (FOSC. du 24 janvier 1961, page 238), a créé une succursale à Lausanne. Chef de la maison: Emil Schnellmann, de Vorderthal (Schwytz) et Rapperswil (St-Gall), à Zurich. Fabrication et commerce d'articles et appareils pour l'industrie et la branche automobile, graissage à haute pression, installations de garages et outillage. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale est conférée à Albert Schaer, de Huttwil, à Pully. Bureau de la succursale: 43, chemin des Fleurettes (chez A. Schaer).

Bureau de Morges

8 janvier 1963. Bâtiments.

Theintz et Coendet, à Lonay, société en nom collectif. Entreprise générale du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 20 mai 1957, N° 116, page 1356). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1962. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 janvier 1963. Bâtiments, travaux publics.

Theintz Julien, à Morges. Le chef de la maison est Julien Theintz, de Pizy, à Morges. Entreprise générale du bâtiment et travaux publics; exploitation d'une gravière. Prolionnaz A.

Bureau de Nyon

8 janvier 1963. Hôtel, restaurant.

L. Minocheri, à Nyon. Le chef de la maison est Leonildo Minocheri, d'Italie, à Nyon. Exploitation d'un hôtel et restaurant, à l'enseigne «Restaurant-Pension Etoile-Gares», Rue de la Morache 3.

Bureau de Payerne

9 janvier 1963.

Wüthrich Frères, suc. d'Ernest Berger, à Payerne. Raymond et Marcel Wüthrich, fils de Fritz, de Trub (Berne) et Chexbres (Vaud), à Payerne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1963 et qui poursuit dès cette date, sans reprise de l'actif et du passif, l'exploitation du commerce d'«Ernest Berger», à Payerne, raison radiée. Commerce d'horlogerie, bijouterie, optique. Grand' Rue N° 25.

Bureau de Vevey

8 janvier 1963. Imprimerie, etc.

Linoprint, J. J. Chatton, à Vevey, imprimerie, atelier de linogravure (FOSC. du 24 novembre 1961, page 3434). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 janvier 1963.

Société Immobilière de la Rue du Simplon, à Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1948, page 1772). Pierre Livet, de Crassier, à Vevey, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Gustave Murisier, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: 48, rue du Simplon, chez l'administrateur.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

9 janvier 1963. Constructions, bureau d'ingénieur.

Prader et Cie A.G., succursale de Martigny-Ville, entreprise de constructions et bureau d'ingénieurs, société anonyme de siège principal à Zurich (FOSC. du 15 mai 1952, page 1272). La raison est radiée par suite de suppression de la succursale. (Radiation d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 26 décembre 1962.)

9 janvier 1963.

Perraudin, Troillet et May, transports Lourtier-Sarrayer, à Bagnes, société en nom collectif (FOSC. du 24 février 1955, page 524). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1957. La liquidation étant terminée, la

raison est radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 26 décembre 1962.

9 janvier 1963. Entreprise d'électricité.

E. Revaz, à Salvan. Le titulaire est Ernest Revaz, de et à Salvan. Entreprise d'électricité. Les Marécottes.

9 janvier 1963. Taxis.

Mariaux frères, à St-Maurice, taxis, société en nom collectif (FOSC. du 30 octobre 1962, page 3117). Le 31 décembre 1962, Ignace Mariaux est retiré de la société, et Marcel Cherix, de Bex, à St-Maurice, y est entré comme associé. Nouvelle raison sociale: Mariaux et Cie. La société est engagée par les signatures collectives des deux associés Etienne Mariaux et Marcel Cherix.

9 janvier 1963. Zwiebacks et biscottes.

Paul Rey, à Vionnaz. Le titulaire est Paul Rey, de et à Vionnaz. Fabrication de zwiebacks et biscottes. (Inscription d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 26 décembre 1962.)

9 janvier 1963. Chaussures, sacs de touriste.

Louis Terretaz, à Sembrancher. Le titulaire est Louis Terretaz, de et à Sembrancher. Commerce de chaussures et de sacs de touriste. (Inscription d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 26 décembre 1962.)

9 janvier 1963. Epicerie.

Michel Michaud, à Bagnes. Le titulaire est Michel Michaud, de et à Bagnes. Epicerie, à Verbier. (Inscription d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 26 décembre 1962.)

9 janvier 1963. Boucherie en gros.

Louis Gachet, à Monthey. Le titulaire est Louis Gachet, de Gruyères, à Monthey. Boucherie en gros. (Inscription d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 26 décembre 1962.)

9 janvier 1963. Menuiserie, vitrerie.

Marcel Joris, à Orsières. Le titulaire est Marcel Joris, de et à Orsières, entreprise de menuiserie, vitrerie. (Inscription d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 26 décembre 1962.)

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 janvier 1963. Bracelets de montres.

Georges Besson, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de bracelets pour montres (FOSC. du 7 novembre 1951, N° 261). Cette raison sociale est radiée ensuite de cessation de commerce.

7 janvier 1963. Confection, nouveautés.

Prestige, Y. Moerlen, suc. de Maison Musy en liquidation concordataire, à La Chaux-de-Fonds, commerce de confection et nouveautés pour dames et jeunes filles (FOSC. du 10 mai 1962, N° 108). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

7 janvier 1963. Bureau fiduciaire.

Lucien Leitenberg, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Lucien Leitenberg, de et à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un bureau fiduciaire, 79, avenue Léopold-Robert.

7 janvier 1963. Gypserie, peinture, etc.

Marcel Lagger, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de gypserie-peinture, papiers peints (FOSC. du 21 janvier 1955, N° 17). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Marcel Lagger et fils», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

7 janvier 1963. Gypserie-peinture, papiers peints.

Marcel Lagger et fils, à La Chaux-de-Fonds. Léon-Marcel Lagger et son fils André Lagger, les deux de Reckingen (Valais) et de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1963, et qui reprend dès cette date l'actif et le passif de la maison «Marcel Lagger», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Entreprise de gypserie-peinture, papiers peints, 46, rue des Terreaux.

7 janvier 1963. Etampes, etc.

Raoul Guyot S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étampes, étampage à froid et à chaud des boîtes de montres et fabrication des assortiments destinés aux boîtes de montres, société anonyme (FOSC. du 19 janvier 1960, N° 14). André Guyot, unique administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La procuration individuelle conférée à Marie Guyot est radiée. Roger Ernest Ferner, fils d'Ernest, de et à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

8 janvier 1963. Horlogerie, etc.

Invicta Société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de mécanique et de tous articles similaires (FOSC. du 30 janvier 1962, N° 21). Charles-Armand Blum, jusqu'ici membre, devient président du conseil d'administration, en remplacement de Paul-Maurice Blum (jusqu'ici inscrit comme président), qui demeure administrateur sans fonction spéciale. Ils continuent de signer collectivement à deux.

Bureau de Neuchâtel

7 janvier 1963.

P. et A. Himmelreich, suc. de Jean Duvanel, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce d'optique, à l'enseigne «Duvaneloptics», société en nom collectif (FOSC. du 27 février 1953, N° 47, page 469). Les locaux sont transférés rue du Seyon 18a, Grand'Rue 11.

8 janvier 1963. Horlogerie.

Pirodux, à Neuchâtel, sauvegarde des intérêts généraux des fabricants suisses de mobiles d'horlogerie, la fabrication de mobiles d'horlogerie, etc., société coopérative (FOSC. du 12 septembre 1962, N° 213, page 2606). Dans son assemblée générale du 10 novembre 1962, la société a modifié son but qui sera désormais: La sauvegarde des intérêts généraux des fabricants suisses de pièces pivotées, la fabrication des mobiles d'horlogerie en tous genres, l'achat et la vente des fournitures d'échappement, de balanciers réglés et de fourniture d'horlogerie ainsi que la recherche technique et scientifique et l'exécution des machines et d'outils pour la fabrication de mobiles d'horlogerie. Elle cherche principalement à favoriser par des actions communes la rationalisation de la fabrication et de la vente des produits de ses sociétaires et la réduction de leurs frais généraux. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf - Genève - Ginevra

8 janvier 1963. Electricité.

Emile Cmta, à Thônex, entreprise générale d'électricité (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2677). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1963. Café-glacier.

E. Ammann, à Genève. Chef de la maison: Ernest-Kurt Ammann, de Bünzen (Argovie), à Coppet (Vaud). Café-glacier, snack, tea-room à l'enseigne «Au Carillon de St-Pierre». 13, rue de la Fontaine.

8 janvier 1963. Gypserie-peinture.

Comte & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1963. Associés: Philippe-Bernard Comte, de Genève, à Lancy, et Chantal-Guitton Monico née Nicole, de Genève, à Carouge, autorisée par son mari Léon Monico dont elle est séparée de biens. Entreprise de gypserie-peinture et maçonnerie. 24, rue de la Servette.

8 janvier 1963. Appareils et installations de métallisation, etc.

Applimétal SA, à Genève, vente et représentation de tous appareils et installations de métallisation, sablage et plastification, etc. (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). Domicile: 6, avenue Peschier, chez Raymond Moynier.

8 janvier 1963. Fournitures industrielles, etc.

Bottelli SA, à Genève, commerce de fournitures industrielles, soit machines, outillage, quincaillerie, etc. (FOSC. du 11 janvier 1960, page 86). Georges Morand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Bottelli (inscrit) a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

8 janvier 1963. Organisation d'entreprises.

Ced, à Genève, organisation, rationalisation et synthèse psychologique d'entreprises industrielles, commerciales et sociales en vue de promouvoir leur développement, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1962, page 3334). Bureaux: 100, rue du Rhône.

8 janvier 1963.

Commerces et Immeubles SA, à Genève, remise de commerces en tous genres, etc. (FOSC. du 30 janvier 1962, page 310). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Edmond Chaboz, président (inscrit), et Charles Fritsch, jusqu'ici directeur, secrétaire, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Edmond Chaboz sont modifiés en conséquence.

8 janvier 1963. Produits industriels, etc.

Heorop SA, à Genève, commerce de tous produits industriels, machines, etc. (FOSC. du 15 mai 1962, page 1431). Statuts modifiés le 27 décembre 1962 sur un point non soumis à l'inscription. Signature collective à deux a été conférée à Adolphe-John Girardy, des USA, à Lausanne, directeur.

8 janvier 1963.

Société Immobilière Miremont-Soleil A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1959, page 1213). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Schneider, de Neuchâtel, à Genève, président; Eugène Colonnaz, de France, à Genève, secrétaire, et André Gauchat, de Prêles (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouveau domicile: 20, rue de la Corratierie, chez Choisy, Dumont & Cie.

8 janvier 1963.

Compagnie des Montres Valory SA (Valory Watch Co Ltd), à Genève (FOSC. du 17 mars 1961, page 782). Eric Sandoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Sommer, de Dürrenroth (Berne), à Pully (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle.

8 janvier 1963. Placements, etc.

Oeuli SARL, à Genève, société à responsabilité limitée. Date des statuts: 21 décembre 1962. But: tous placements, prêts ou avances de toute nature, prise de participations ou intérêts dans des entreprises ou sociétés financières, industrielles, commerciales et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Rudi Mehl, pour une part de fr. 19 000, et Maria Mehl, pour une part de fr. 1000, tous deux d'Allemagne, à Francfort s. Main (Allemagne). Gérants: l'associé Rudi Mehl et Pierre Charmant, de et à Genève, avec signature individuelle. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Domicile: 92, rue du Rhône, chez Borel et Barbey, avocats.

9 janvier 1963. Café-glacier.

Aimé Bavaud, à Genève. Chef de la maison: Aimé-Léon Bavaud, de Montagny-les-Monts (Fribourg), à Vernier. Café-glacier à l'enseigne «Le Marquis». 1, Rond-point de Plainpalais.

9 janvier 1963. Jouets, etc.

R. Corbat, à Meyrin. Chef de la maison: Robert-Jules Corbat, de Vendincourt (Berne), à Meyrin. Agent pour la vente en Suisse de jouets, articles de sport, ameublement et articles de diverses natures. 7B, chemin de la Golette.

9 janvier 1963. Produits métallurgiques.

L. Gatti, à Genève. Chef de la maison: Laurent Gatti, d'Italie, à Nyon, séparé de biens de Joséphine née Rigoni. Commerce de produits métallurgiques. 11, rue du Prince, avec dépôt à la gare de la Praille.

9 janvier 1963. Tabacs, journaux.

Iside Termignoni, à Genève. Chef de la maison: Iside Termignoni née Porzio, d'Italie, à Carouge, autorisée par son mari Jules Termignoni. Débit de tabacs et vente de journaux à l'enseigne «Au Lapin qui fume». 108, rue du Rhône.

9 janvier 1963. Imprimerie.

A. Tranchet et F. Nicolas, à Genève, imprimerie typographique, société en nom collectif (FOSC. du 21 mai 1962, page 1505). Auguste-Joseph Tranchet n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Ferdymarius Nicolas, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: F. Nicolas. Nouvelle adresse, par suite du changement du nom de la rue: 1, rue Otto-Barblan.

9 janvier 1963. Briquets, jeux, etc.

«Arfuma» Schaller, à Genève, commerce de briquets, jeux, bibelots et articles de fumeurs (FOSC. du 5 février 1962, page 375). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. (Radiation opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 19 décembre 1962.)

9 janvier 1963.

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1961, page 3434). L'administrateur Yves Le Guellec (inscrit) a été nommé vice-président; il signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Eric Pautex, de et à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Richard Rey, de Satigny, à Genève.

9 janvier 1963. Immeubles.

Filor SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 6 juin 1952, page 1443). Administration: Alfred Maurer (inscrit) nommé président, et Alfred Wernli, de Thalheim (Argovie), à Küssnacht (Zurich), lesquels signent individuellement.

9 janvier 1963.

Garage de Montchoisy SA Genève, à Genève (FOSC. du 16 octobre 1961, page 3002). Roland Marmoud, Alfred Nussbaum et Michel Marmoud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à: Jean-Jacques Weber, de Carouge, à Genève; André Schmitter, de et à Genève, et André Straumann, de et à Genève, directeurs. La procuration d'André Coulin est radiée.

9 janvier 1963. Parfumerie, etc.

Laboratoire Monic, à Genève, parfumerie et produits pharmaceutiques (FOSC. du 29 janvier 1948, page 286). Roger Weyeneth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Walter Stähler, d'Oberbüren (Saint-Gall), à Genève, secrétaire, et Gaston Mouchet, de Bardonnex, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement.

9 janvier 1963.

Polycouffure SA, à Genève, création et exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC. du 21 août 1962, page 2417). Locaux: 46, rue du Stand.

9 janvier 1963. Participation.

Omnium Genève SA, à Genève, participation à toutes affaires financières, industrielles, etc. (FOSC. du 9 juillet 1958, page 1874). Statuts modifiés le 22 décembre 1962 sur un point non soumis à l'inscription. Administration: Marcel Gautier (inscrit) nommé président, et Jacques Gautier, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

9 janvier 1963. Opérations financières, etc.

Five Seas Investment, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1962, page 112). Nouvelle raison de commerce: Five Seas Corporation. But modifié: traiter toutes opérations financières et commerciales, principalement celles relatives à l'achat et à la vente de valeurs mobilières et immobilières, les opérations de crédit et de change, l'administration directe ou fiduciaire de valeurs de toute nature, la diffusion de procédés techniques, brevets et marques de fabrique, l'assistance à d'autres entreprises. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 26 décembre 1962.

9 janvier 1963. Laines, matières textiles.

Sulaine SA, à Genève, achat et vente, importation et exportation de laines et de matières textiles dans tous pays (FOSC. du 20 mars 1962, page 838). Gérard Meyer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Kurt Kreis, de Zihlschlacht (Thurgovie), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 4, rue de Rive, Fiduciaire de Rive, Kurt Kreis.

9 janvier 1963.

Transciterne Ferroviaire SA, à Genève (FOSC. du 10 novembre 1961, page 3278). Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Berge., de Wattenwil (Berne), à Genève.

9 janvier 1963. Terrassements, garage, etc.

Artrans, à Genève, entreprise de terrassement et de transport de tous matériaux, etc., société anonyme (FOSC. du 1^{er} novembre 1961, page 3167). Adjonction au but: exploitation d'un garage et atelier de réparations ainsi que d'une entreprise de carrelage et revêtement. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 125 000, par l'émission de 75 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créances. Capital: fr. 125 000, entièrement versé, divisé en 125 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 19 décembre 1962.

9 janvier 1963.

Bracelets Protexo SA, à Genève (FOSC. du 13 janvier 1961, page 117). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 100 000, par l'émission de 80 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 20 décembre 1962.

9 janvier 1963. Investissements, etc.

Elva Investments SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 décembre 1962. But: toutes opérations d'investissements, financements, participations et gérance. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Iris-Agnès Khan, d'Altdorf (Uri), à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Locaux: 9, rue du Vieux-Billard.

9 janvier 1963. Participations.

Hofimmob SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1962. But: acquisition, administration et gestion de participations à toutes sociétés commerciales, financières, industrielles et immobilières, ainsi que leur financement. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard.

9 janvier 1963. Immeubles.

SI Rholéman F SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 décembre 1962. But: toutes opérations immobilières dont l'achat, la vente et la gérance de tous terrains et immeubles, la construction, la rénovation et l'administration de bâtiments, sis dans le canton ou dans ses environs, ainsi que la participation à d'autres entreprises identiques ou analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Gubler, de Frauenfeld, à Olten, président, et René Bucher, de Niederweningen (Zurich), à Aarburg (Argovie), secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux: Johann Johler, de Wikon (Lucerne), à Olten, et Walter Metzger, de Hörhausen-Gündelhart (Thurgovie), à Olten. Domicile: 1, quai des Bergues, chez la Banque Populaire Suisse.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 195107. Hinterlegungsdatum: 14. November 1962, 20 Uhr.
Jean Haecy, Import Aktiengesellschaft, Laufenstrasse 12-18, Basel.
Handel.

Spirituosen, Fleisch-, Fisch- und Gemüsekonserven, Dörrfrüchte und -gemüse.
(Int. Kl. 29, 33)

LE NOBLE

Nr. 195108. Hinterlegungsdatum: 25. September 1962, 10 Uhr.
A. Guggisberg AG, Bümplizstrasse 185, Bern 10; Korrespondenzadresse:
Frauenkappelen (Bern). — Fabrikation.

Beton-Umschlaggerät. (Int. Kl. 7)

HYDRO-KULI

N° 195109. Date de dépôt: 10 décembre 1962, 18 h.
A. E. C. Limited, 8, Windmill Lane, Southall (Middlesex, Grande-Bretagne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication
des produits de la marque N° 180944. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 10 décembre 1962.

Véhicules terrestres à moteur et leurs châssis, tracteurs, camions avec méca-
nisme de bascule, autorails, leurs parties et accessoires (non actionnés électri-
quement); moteurs à combustion interne pour véhicules et leurs parties, mo-
teurs de marine et moteurs industriels et leurs parties. (Cl. int. 7, 12)



N° 195110. Date de dépôt: 31 octobre 1962, 17 h.
Orchard Paper Company, 3914-24 Union Boulevard, St. Louis (Missouri,
USA). — Fabrication et commerce.

Unité photographique médicale comprenant une caméra, des tiges directrices
de focalisation, des colliers d'extensions pour les lentilles de la caméra, un support
de caméra, un déclencheur à câble et des papiers sensibles pour les reproduc-
tions de bureau et autres opérations de duplication. (Cl. int. 1, 9, 10, 16)

Photek

Nr. 195111. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 20 Uhr.
Gebrüder Winter & Co. (Winter frères & Cie), Nauenstrasse 65, Basel.
Fabrikation und Handel.

Plastik-Fournierfolie. (Int. Kl. 17, 19)



N° 195112. Date de dépôt: 12 novembre 1962, 9 h.
Stern Frères Société Anonyme, Sentier des Saules 3, Genève.
Fabrication et commerce.

Brosses à dents électriques. (Cl. int. 21)

Stergal Jet

Nr. 195113. Hinterlegungsdatum: 12. November 1962, 18 Uhr.
Diametal AG, Gurzelenstrasse 5, Biel. — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 102675. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1962 an.

Werkzeuge und Arbeitsgeräte jeder Art, bestückt mit Hartmetall und Hart-
metallegerungen, besonders in Form von gegossenen und gesinterten Form-
stücken, Formkörper, Platten, Stangen, Stäbe, Stifte und Drähte, verschliss-
feste Maschinenteile wie Lager und Lagerteile, Drahtziehwerkzeuge, Diamant-
werkzeuge und Schnittwerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)



N° 195114. Date de dépôt: 16 novembre 1962, 20 h.
Interpearl S.A., rue Ami-Lullin 3, Genève. — Commerce.

Bijouterie. (Cl. int. 14)

ip

Nr. 195115. Hinterlegungsdatum: 22. November 1962, 18 Uhr.
Jonaseh & Cie AG, Schulstrasse 13, Kreuzlingen.
Fabrikation und Handel.

Stühle, Tische und Polstermöbel. (Int. Kl. 20)



Nr. 195116. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 15 Uhr.
Werner Vonarburg, Tribschenstrasse 86, Luzern.
Fabrikation und Handel.

Schokolade-Spezialitäten. (Int. Kl. 30)



Nr. 195117. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Uraniastasse 35, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Flugbenzin, Petroleum,
Flugpetroleum, Traktorentreibstoffe, White-Spirit, Dieseltreibstoff, Gasöl, Heiz-
öle, Schmieröle und Schmierfette aller Art. (Int. Kl. 4)



Die Marke wird gelb, grün, rot und weiss ausgeführt.

Nr. 195118. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Uraniastrasse 35, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Flugbenzin, Petroleum, Flugpetroleum, Traktorentreibstoffe, White-Spirit, Dieseltreibstoff, Gasöl, Heizöle, Schmieröle und Schmierfette aller Art. (Int. Kl. 4)



Nr. 195119. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Uraniastrasse 35, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Flugbenzin, Petroleum, Flugpetroleum, Traktorentreibstoffe, White-Spirit, Dieseltreibstoff, Gasöl, Heizöle, Schmieröle und Schmierfette aller Art. (Int. Kl. 4)



Die Marke wird gelb, grün, blau und weiss ausgeführt.

Nr. 195120. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Uraniastrasse 35, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Flugbenzin, Petroleum, Flugpetroleum, Traktorentreibstoffe, White-Spirit, Dieseltreibstoff, Gasöl, Heizöle, Schmieröle und Schmierfette aller Art. (Int. Kl. 4)



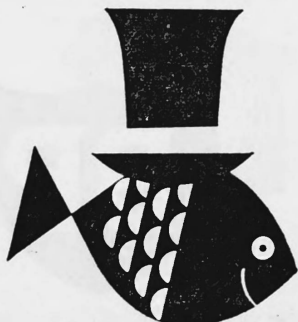
Nr. 195121. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



Nr. 195122. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



Nr. 195123. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



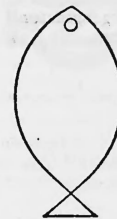
Nr. 195124. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



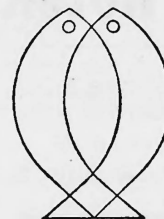
Nr. 195125. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



Nr. 195126. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



Nr. 195127. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



Nr. 195128. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)



Nr. 195129. Hinterlegungsdatum: 28. November 1962, 18 Uhr.
Fritz Steinemann AG, Sonnenhaldenstrasse 18, Weinfelden (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Behälter, Apparate und Konstruktionen aus Stahl, rostfreiem und hitzebeständigem Material und Leichtmetall; Erzeugnisse des allgemeinen Maschinenbaues, pneumatische und hydraulische Elemente und Werkzeuge.
(Int. Kl. 6 bis 8)



Nr. 195130. Hinterlegungsdatum: 28. November 1962, 5 Uhr.
Arnold Keller, Lendikerweg, Weisslingen (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Farben aller Art, insbesondere Imprägnierfarben. (Int. Kl. 2)

Tetra dur

Nr. 195131. Hinterlegungsdatum: 28. November 1962, 17 Uhr.
Panteen AG, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, Parfümerien, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)



N° 195132. Date de dépôt: 28 novembre 1962, 18 h.
Laboratoire Provita S. à r. l., chemin du Calvaire 11, Lausanne.
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)



Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Mai 1942 eingetragene und am 27. Dezember 1962 gelöschte Marken
Marques enregistrées en mai 1942 et radiées le 27 décembre 1962

101999	102074	102109	102150	102180	102235	102288	102454
102003	102075	102110	102153	102181	102244	102314	102470
102023	102087	102117	102154	102183	102245	102315	102481
102027	102094	102119	102158	102203	102246	102317	102592
102028	102096	102120	102159	102204	102247	102341	102631
102030	102098	102122	102160	102208	102248	102363	102959
102033	102101	102129	102162	102209	102272	102364	102992
102051	102102	102130	102163	102213	102273	102366	103107
102052	102103	102131	102164	102224	102274	102368	103509
102055	102105	102133	102166	102227	102276	102371	
102068	102106	102136	102170	102228	102277	102372	
102071	102107	102137	102173	102231	102278	102429	
102072	102108	102148	102174	102233	102287	102435	

Nachträge — Suppléments

Im April 1942 eingetragene und am 27. Dezember 1962 gelöschte Marken
Marques enregistrées en avril 1942 et radiées le 27 décembre 1962

101944 101945

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Streichung eines Seeschiffes

Das unter der Nr. 27 im Register der Seeschiffe eingetragene, der Keller Shipping AG., in Basel, gehörende Seeschiff «Grandson» wird mit Bewilligung des Bundesrates vom 4. Dezember 1962 gemäss Artikel 36, Absatz 1 des Bundesgesetzes über die Seeschifffahrt unter der Schweizer Flagge vom 23. September 1953 gestrichen. (A.A. 19)

Basel, den 8. Januar 1963. Schweizerisches Seeschiffregisteramt.

Mead Pulp & Paper AG., in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Januar 1963 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden.
Zug, den 14. Januar 1963. (A.A. 18¹) Mead Pulp & Paper AG., in Liq.

Jean-Pierre Odier S. A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

La société Jean-Pierre Odier S. A., 11, rue du Port, Genève, est entrée en liquidation par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 février 1962 constatée en la forme authentique.

Les créanciers éventuels de la société sont sommés de faire valoir leurs créances auprès du liquidateur, M. René L. Beauverd, bureau fiduciaire, 9, rue de la Corrairie, à Genève. (A.A. 14²)

Genève, le 8 janvier 1963. Le liquidateur.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Aktiven - Actif	Ausweis — Situation 15. Januar 1963		Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	11 083 938 523.40	—	14 860 323.25	—
Devisen — Devises	800 386 594.96	—	10 883 288.81	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:				
Wechsel — Effets de change	78 748 701.30	—	—	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse	—	—	—	3 514 952.06
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	12 790 489.82	—	—	21 329 182.87
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor de l'étranger en fr. s.	207 000 000.—	—	—	—
Wertschriften — Titres:				
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ...	16 180 000.—	—	—	—
andere — autres	26 656 351.—	—	—	—
Korrespondenten — Correspondants:				
im Inland — en Suisse	9 286 003.84	—	—	—
im Ausland — à l'étranger	10 117 180.44	+	988 648.75	—
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	23 787 374.80	—	—	13 258 874.—
Zusammen — Total	12 330 891 219.56			

Passiven - Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	54 000 000.—	—	—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	7 716 863 355.—	—	320 709 115.—	—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:				
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 595 219 569.20	—	—	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	329 007 779.36	+	267 709 863.11	—
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — Compte de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	400 000 000.—	—	—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	200 795 516.—	—	—	13 858 720.35
Zusammen — Total	12 330 891 219.56			

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2¹/₂%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3¹/₂%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1³/₂% b) für übrige Pflichtlager 2¹/₂%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires
et fourrages 13. 17. 1. 63.

Supplément N° 69

Petites actions et actions sans valeur nominale

Ce rapport du groupe d'étude constitué par le Département fédéral de l'économie publique pour l'étude de la question des actions d'un montant peu élevé (petites actions) est rendu public sous forme de supplément N° 69 à «La Vie économique».

Le fascicule de 24 pages est en vente au prix de 3 fr. 85 (frais compris). On voudra bien adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne; compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Schweiz. Spar- & Kreditbank

St. Gallen Zürich Basel Genf
Appenzell Au Brig Fribourg Martigny Olten Rorschach Schwyz
Sierre Sion Zermatt

Einladung

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 28. Januar 1963, 14.30 Uhr,
im Bahnhofbuffet I, 1. Stock, Genf-Cornavin

TRAKTANDEN:

- Beschlussfassung über die Erhöhung des Gesellschaftskapitals:
 - von Fr. 12 000 000.- auf Fr. 18 000 000.- durch Ausgabe von 30 000 neuen Inhaberaktien von nominal Fr. 200.- zum Emissionspreis von Fr. 400.- plus Fr. 8.- eidg. Emissionsstempel, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1963. Bezugsrecht der Aktionäre im Verhältnis von 1 neuen Aktie auf 2 alte Aktien;
 - von Fr. 18 000 000.- auf Fr. 30 000 000.- durch Ausgabe von 60 000 neuen Inhaberaktien von nominal Fr. 200.- zum Emissionspreis von Fr. 400.- plus Fr. 8.- eidg. Emissionsstempel, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1963, unter Verzicht der Aktionäre auf ihr Bezugsrecht gemäss Art. 652 OR;
 - Feststellung der Zeichnung und vollen Einzahlung der neuen Aktien.
- Änderung der Statuten.

Texte der Statutenänderungen liegen beim Hauptsitz in St. Gallen und sämtlichen Filialen zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können vom 18.-25. Januar 1963 bei unsern Niederlassungen bezogen werden. Die Ausgabe erfolgt gegen Vorweisung der Aktien oder eines Ausweises über deren Deponierung bei einer andern Bank.

St. Gallen, den 17. Januar 1963

Der Verwaltungsrat

Banque Suisse d'Épargne et de Crédit

St-Gall Zurich Bâle Genève
Appenzell Au Brigue Fribourg Martigny Olten Rorschach Schwyz
Sierre Sion Zermatt

Convocation

à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

pour le lundi 28 janvier 1963, à 14 heures 30,
au Buffet I, Gare Cornavin, 1er étage, Genève

ORDRE DU JOUR:

- Décision concernant l'augmentation du capital social:
 - de Fr. 10 000 000.- à Fr. 18 000 000.- par l'émission de 30 000 actions, au porteur, de Fr. 200.-, au prix d'émission de Fr. 400.- plus Fr. 8.- de timbre fédéral, ayant droit au dividende dès le 1er janvier 1963. Droit de souscription des actionnaires à la relation d'une nouvelle action sur deux anciennes;
 - de Fr. 18 000 000.- à Fr. 30 000 000.- par l'émission de 60 000 actions, au porteur, de Fr. 200.-, au prix d'émission de Fr. 400.- plus Fr. 8.- de timbre fédéral, ayant droit au dividende dès le 1er janvier 1963. Renonciation des actionnaires à leur droit préférentiel de souscription selon art. 652 CO;
 - Constatation de la souscription et de la libération intégrale des nouvelles actions.
- Modification des statuts.

Les textes de la modification des statuts sont à la disposition des actionnaires auprès du siège central à Saint-Gall et de toutes les succursales où ils peuvent être consultés.

Les cartes d'admission pourront être retirées du 18 au 25 janvier 1963 auprès de tous nos sièges. Elles sont délivrées contre présentation des actions ou d'une pièce prouvant leur dépôt auprès d'une autre banque.

St-Gall, le 17 janvier 1963

Le conseil d'administration



Die **Blitzantwort** erspart Ihnen das Diktieren!

Jahraus, jahrein werden in zahllosen Büros immer wieder die gleichen formelhaften Wendungendiktirt: die sogenannten Routinebriefe. Bis ein findiger Kopf auf die Idee kam: warum sollte es nicht möglich sein, die perfekte Bürokopie auf Agfa Copyrapid in der Routine-Korrespondenz anzuwenden? In vielen Fällen genügt es doch, Kurzantworten im Telegrammstil auf die Originalbriefe zu

schreiben und den Absendern Copyrapid-Kopien ihrer so kommentierten eigenen Briefe zu schicken. Statt Diktieren also Bürokopieren: das ist das laszierend Neue an der Blitzantwort. Die Kostenersparnis beträgt bis zu 50%.

Agfa Copyrapid

ein Gewinn für Ihren Betrieb!



Es lohnt sich, mehr über die Blitzantwort zu wissen. Verlangen Sie kostenlos den Sonderprospekt.

Näheres durch: AGFA-PHOTO AG., Postfach, Zürich 27

Commune de Champéry

Emprunt 3½% de 1938 de Fr. 350 000

Les obligations dont les numéros suivent ont été désignées, par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 30 avril 1963:

56 - 61 - 64 - 82 - 145

Ces titres seront remboursés, sans frais, aux guichets de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Ils seront munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir dès le 30 avril 1963.

Sion, le 14 janvier 1963.

Banque cantonale du Valais.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

NEUES ÜBER

SENTAPHON

Automatischer Antwortgeber Fr. 795.-

Mit Gesprächsaufzeichnung Fr. 1380.-

LOCHSTREIFEN-GESTEUERT



Das modernste Telefon-Antwort- und Aufnahme-Gerät SENTAPHON für Geschäftsleute, Ärzte, Versand- und Warenhäuser, Verkaufs- und Werbedienste, Private. SENTAPHON antwortet mit Ihrer Stimme, unermüdet, Tag und Nacht, immer fehlerfrei und freundlich. Elegant, modern, raumsparend.

Das ist unerhört wichtig: durch Auswechseln des SENTAPHON-Lochbandes kann die Sprech- und Aufnahmedauer individuell bestimmt werden! Wählen Sie nach Bedarf. Wenn sich die Situation ändert - ändert sich auch sogleich Herz und Hirn Ihres SENTAPHON: das Lochband... ein Pluspunkt mehr für SENTAPHON!

Wichtig: **GUBLER** der Pionier für telefonische Antwort-Automatik

*verkaufte schon vor Jahren das erste Antwort-Gerät - besitzt den bekanntesten und zuverlässigsten Service! Tel. (051) 23 46 64

DER GROSSE FORTSCHRITT IN DER TELEFON-AUTOMATIK. DAS EINZIGARTIGE LOCHSTREIFEN-GESTEUERTE ANTWORT- UND AUFNAHME-GERÄT: KEINE STARRE TECHNIK, SONDERN WUNDERBAR ELASTISCH: 6 VERSCHIEDENE TYPEN IN 1 SENTAPHON

Senden Sie diesen Coupon noch heute an Robert Gubler AG Zürich 4, Müllerstrasse 44 (oder an ein gutes Büro- oder Elektrofachgeschäft)

Ich wünsche sofort eine **GRATIS-** Demonstration des einzigartigen SENTAPHON Am besten am:

vormittags/nachmittags
C. _____ Uhr
Name: _____
Strasse: _____
Ort: _____
D. um: _____

Ihr Sekretär am Telefon
Bei Tag und Nacht heisst Sentaphon

in allen Sprachen und Ausführungen direkt ab Lager

Datumstempel

über 50 verschiedene Modelle stets griffbereit

Wir lösen jedes Stempelproblem.

SPECKERT + KLEIN

Zürich I Schweizergasse 20/Löwenplatz. Tel. 25.00.50

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
 Aschmann & Scheller AG.
 Buchdruckerei zur Frohschau
 Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu vermieten:
 ab 1964
 zirka 3000-4000 m²
 Lagerfläche
 (auch in Teilflächen)
 In Lagerhaus-Neubau zwischen
 Schweizerhall - Augst (Basel).
 Wünsche könnten noch berücksichtigt
 werden.
 Anfragen unter Chiffre G 81700 Q
 an Publicitas AG., Basel.

Inserieren Sie im SHAB.

fz
 Bandeisen

FISCHER & CO.
 REINACH 6

Kassenschrank

zirka 1 m hoch,
 200 kg, neuwertig,
 zu verkaufen.
 Anfragen unter
 Chiffre ZJ 68 an
 Mosse-Annoncen,
 Zürich 23.

Patente

in allen Ländern
 durch
 Dipl.-Ing. J. Späty
 Limmatquai 92
 Zürich, Tel. 32.95.85

KNOLL INTERNATIONAL
 Büromöbel

Für das Büro: Rüeegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/2337 07

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Paul Breehbühler

geb. 1898, von Huttwil, gewesener Architekt, in **Herzogenbuchsee**, verstorben am 2. Januar 1963.

Eingabefrist bis und mit **18. Februar 1963**:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt Wangen u. d. A.**;
- b) für Guthaben des Erblassers bei **Notar Hans Fankhauser**, in **Herzogenbuchsee**.

Massaverwalter: Herr **Paul Lehmann**, dipl. Bücherexperte VSB, **Langenthal**.

Forderungen an die Kommanditgesellschaft **P. Breehbühler & Co.**, Bau- und Holzwerke, in **Bödingen**, mit Sitz in **Herzogenbuchsee**, und Guthaben derselben sind ebenfalls innert der genannten Frist anzumelden.

Die Firma **P. Breehbühler & Co.** wird mit Genehmigung des Regierungsstatthalters von Wangen a.d.A. während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, den 14. Januar 1963.

Ihr **Beauftragter**:

Hans Fankhauser, Notar.

Die Spezialfirma für alle Artikel aus Acrylglas (Plexiglas / Perspex) und anderen Kunststoffen für die Maschinen-, Elektroindustrie + Werbung

ISOPEX

Zürich 11/45
 Wehntalerstrasse 581
 Telefon 051/570550

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB)

Erblasser:

Ernst Koch

1913, Ernsts sel., Kaufmann, von **Basel**, in **Dulliken**, Inhaber der Einzelfirma «**Ernst Koch**», Metzgereihedersartikel, in **Dulliken**.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **19. Februar 1963**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind **Wert 7. Januar 1963** zu berechnen und an die **Amtschreiberei Olten-Gösgen**, in **Olten**, zu richten.

Olten, den 15. Januar 1963.

Der **Amtschreiber** von **Olten-Gösgen**:
Fährdrich, Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am **15. November 1962** verstorbenen

Hanselmann Johannes

geb. **16. Juni 1885**, von **Sennwald-Frümsen**, Privat, wohnhaft gewesen **Gossauerstrasse 43, Herisau**.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft (Hausanteil) Nr. 402, I, **Gossauerstrasse 43**.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: **21. Januar 1963**.

Herisau, den **20. Dezember 1962**. **Gemeindekanzlei Herisau**.

Bezirksgericht **Aarau**

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht **Aarau** hat am **9. Januar 1963** über

Emil Knoblauch

geb. **1880**, Fabrikant, von und in **Oberentfelden**, wohnhaft gewesen, gestorben am **21. Dezember 1962**, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **12. Februar 1963** bei der **Gemeindekanzlei Oberentfelden** anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den **9. Januar 1963**.

Bezirksgericht.

Kraftwerke Mattmark AG., Saas-Grund/VS

3 3/4%-Anleihe 1963 von Fr. 40 000 000 nominal

Angebotspreis: **97,65%** zuzüglich **0,60%** halber eidg. Emissionsstempel

Laufzeit: höchstens **18 Jahre**

Zeichnungsfrist: **17. bis 23. Januar 1963, mittags**

Jeder Aktionär ist vertraglich verpflichtet, den seiner Beteiligung am Aktienkapital entsprechenden Teil der produzierten Energie zu beziehen sowie den entsprechenden Teil der Jahreskosten zu bezahlen. In den Jahreskosten sind die Obligationenzinsen inbegriffen.

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom **4. Januar 1963** nimmt die **Kraftwerke Mattmark AG., Saas-Grund**, zur teilweisen Finanzierung des Baus ihrer Kraftwerkanlagen im Saastal (Kanton Wallis) eine

3 3/4%-Anleihe von Fr. 40 000 000

auf, deren hauptsächlichsten Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel	von Fr. 1000 nominal
Jahrescoupons	auf den 15. Februar , deren erster am 15. Februar 1961 fällig wird
Laufzeit	18 Jahre , d. h. bis 15. Februar 1981
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit	seitens der Gesellschaft ganz oder teilweise nach 12 Jahren , d. h. erstmals auf den 15. Februar 1975 .
Emissionspreis	97,65% plus 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 98,25%
Liberierungsfrist	15. bis 25. Februar 1963 , mit Zinsverrechnung zu 3 3/4% ab 15. Februar 1963
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne

Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die Anleihe fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

17. bis 23. Januar 1963, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Len & Co. AG.
	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Hentsch & Cie	Lombard, Odier & Cie
Kantonalbank von Bern	Luzerner Kantonalbank
	Walliser Kantonalbank

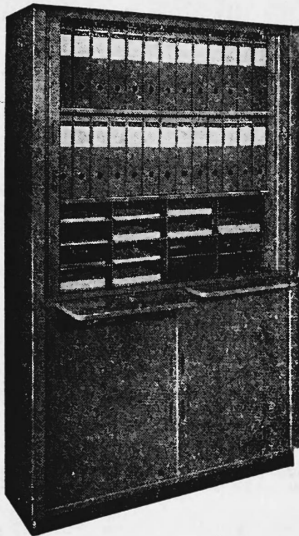
KURHAUS und med. KLINIK

das ganze Jahr geöffnet

Ob **Luzern**, **600 m. ü. M.** Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.
 Chefarzt **Dr. med. H. Meier-Schefer FMH**.
 Prospekte durch die **Direktion W. Bossi**,
 Tel. (041) 2 02 04 76

Im Brennpunkt des Interesses . . .

steht unser Elfrima-Aktenschrank mit Horizontal-Rolladen



Erstklassige, form schöne Ausführung in Eiche.
Innen Buche mattiert. Ausgewählte Furniere.
In verschiedenen Farbtönen erhältlich.
Viele Kombinationsmöglichkeiten,
da genormt. Raumsparend
und praktisch.

Fr. 680.-

Zusehlag für
A 4-Formulareinsatz Fr. 40.-

Seitlich laufende Roll-
laden mit Schloß. Mit oder
ohne A 4-Formulareinsatz lieferbar.
Linolsockel. Drei verstellbare und zwei Aus-
zugstablare. Auch für Hängeregistratur geeignet.
Kurze Lieferfristen. Höhe: 192 cm, Breite: 125 cm.

Platz für 65 Ordner

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstraße 33 – Telephon (051) 254430

International Hardware Trades Fair London - Olympia Hall

du 4 au 9 février 1963

La Foire Internationale de la Quin-
caillerie et des Articles ménagers,
la plus importante de GRANDE-
BRETAGNE, offre aux acheteurs un
riche assortiment en produits manu-
facturés et de consommation, entre
autres:

Petites machines pour le bâtiment
Petits appareils électriques
Nouveautés en installations
de chauffage, etc.

London vous attend donc comme
... acheteur.

Pour tout renseignement complé-
mentaire, adressez-vous au

Représentant général pour la Suisse

NATURAL S.A.

Dépt. Foires Internationales, Bâle 2

ou à ses succurselles:

Zürich — St-Gall — Buchs — Chiasso —
Genève — Lausanne — Bienne —
Neuchâtel — Le Chaux-de-Fonds

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaukräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie!

Aufklärung

Zu Händen der
Verkäufer von Pannendreiecken

Reflektierende Pannendreiecke, bei denen zwei der Dreieckseiten (Schenkel) auf die dritte klappbar sind und ein einschwenkbarer Ständer (Fuss) vorhanden ist, bilden Gegenstand des Schweizer Patentes 291 065. Unser Lieferant, die Firma BELLUX SAS, Mailand, hat bezüglich diesem Patent die alleinige Verkaufslizenz für das Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft erworben. Verkäufe solcher Pannendreiecke, welche ohne Genehmigung des genannten Lieferanten getätigt werden und welche nicht die Bezeichnung ALLFIX oder BELLUX aufweisen (eidg. Zulassungsnummern CH 1-621 und CH 1-624), erfolgen auf das Risiko des betreffenden Verkäufers.

Unsere Firma besitzt für die Pannendreiecke ALLFIX und BELLUX die Generalvertretung für die Schweiz.

ESA

Einkaufsgenossenschaft des Antogewerbe-Verbandes der Schweiz
Burgdorf — Lausanne — Zürich

Die

RENTENANSTALT

bietet einem jüngeren

Angestellten mit Mittelschulbildung

mit

- deutscher Muttersprache und Kenntnissen in den anderen Amtssprachen
- guter kaufmännischer Praxis
- initiativer Schaffensfreude
- Sinn für Zusammenarbeit
- einwandfreiem und angenehmem Charakter

Gelegenheit, sich in das

interessante und vielseitige Lebensversicherungswesen

gründlich einzuarbeiten.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Mise au concours

Le conseil communal de Monthey met au concours le poste de

directeur administratif

Formation: Licence en droit ou en sciences économiques.

Langue maternelle: française
connaissance de l'allemand.

Traitement et tâches: Semaine de 5 jours.
Le bureau communal renseignera les candidats.

Entrée en fonction: le plus rapidement possible.

Adresser les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats, au conseil communal de Monthey dans un délai expirant le 25 janvier 1963 à 18 heures.

Monthey, le 10 janvier 1963.

L'administration.

- * Mensch und Unternehmen
- * Betriebsführung
- * Betriebsorganisation
- * Der Markt des Unternehmens

so lauten die wichtigsten Lehrgänge (Voll- oder Teilunterricht) der

ecade

«Europäische Schule zur Ausbildung des Management-Nachwuchses»

Alle Kurse, Konferenzen und Arbeiten (einzeln oder in Gruppen) werden ständig von echten Geschäftspraktikern belehrt.

Beginn des nächsten 5 1/2 monatigen Kurses (einschliesslich Zeugnis- und Diplomprüfung)

4. März 1963

Bitte verlangen Sie eine kostenlose Dokumentation (Programm, Einschreibeformular usw.) beim Sekretariat, Serv. 210.

ecade

Av. C.F. Ramuz 73, Téléphone 021/28 44 33, PÜLLY-LAUSANNE.